Сумской областной
государственный архив
Фонд № Р-7641
Опись № 15
Архивный № 967

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 42707

Бондарь
Татьяна
Марковна

начато: 12 ноября 1945 г
окончено: 8 июля 1955 г
На 8 листах

Сумской областной
государственный архив
Фонд № Р-7641
Опись № 15
Архивный № 967

АРХИВ

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

Всесоюзная Коммунистическая Партия (больш.).

ПРАВДА

Орган Центрального Комитета и МК ВКП(б).

№ 275 (10046) | Воскресенье 18 ноября 1945 г. | ЦЕНА 20 КОП.

День сталинской артиллерии

Сегодня вся наша великая страна, Красная Армия, корабли и части Военно-Морского Флота отмечают праздник советского народа — День сталинской артиллерии. Этот праздник был установлен Указом Президиума Верховного Совета СССР в октябре прошлого года в ознаменование больших боевых заслуг советской артиллерии в Великой Отечественной войне.

На всех этапах борьбы с немецкими захватчиками и в ходе войны с японскими империалистами советская артиллерия проявила себя главной ударной силой Красной Армии. Во время немецкого наступления, в тяжелые дни под Москвой, под Ленинградом, в степях Дона и Кубани советские пушки громили колонны рвущихся вперед немецких танков, обращали в железный лом фашистскую технику, крушили живую силу противника. Артиллерия была той силой, которая помогла Красной Армии остановить продвижение вражеских полчищ на подступах к Москве и Ленинграду.

С исключительным успехом, в тесном взаимодействии с нашей пехотой, танками и авиацией, наша артиллерия участвовала в наступательных операциях Красной Армии. Самый день праздника — 19 ноября (в этом году он отмечается в воскресенье 18 ноября) — был установлен в ознаменование начала наступления наших войск под Сталинградом. 19 ноября 1942 года на позиции немцев обрушился огонь трех тысяч с лишним советских орудий и минометов. Свое господствующее положение наша артиллерия сохранила на протяжении всего наступления советских войск под Сталинградом, до конца ликвидации окруженной немецкой группировки.

Артиллерия была той силой, которая обеспечила Красной Армии разгром фашистских войск под Сталинградом и Воронежем, в сражении на Курской дуге, в битве за Днепр, в боях за Белоруссию, во всех последующих операциях Красной Армии, закончившихся взятием Берлина. Она была не только могучим, но и всесторонним по боевому применению оружием. Артиллеристы взламывали прочнейшие рубежи долговременной обороны противника, обращая в прах сталь и бетон его укреплений, артиллерия прокладывала дорогу наступающим частям Красной Армии, замыкала кольцо окружения вокруг неприятельских группировок, парировала контрудары врага, низвергала наземь фашистскую авиацию. Весь

«Всем известно, что советская артиллерия добилась полного господства на поле боя над артиллерией врага, что в многочисленных боях с врагом советские артиллеристы и минометчики покрыли себя неувядаемой славой исключительного мужества и героизма, а командиры и начальники показали высокое искусство управления огнем». **(И. Сталин).**

Партия и правительство, лично товарищ Сталин всегда уделяли громадное внимание производству артиллерийского вооружения и развитию артиллерии Красной Армии. Еще задолго до начала войны в стране были построены мощные заводы, выпускавшие орудия всех калибров, необходимое снаряжение и боеприпасы. Товарищ Сталин неустанно направлял конструкторскую мысль на решение самых сложных задач в этой области, и поэтому советские пушки всегда отличались мощностью, живучестью, скорострельностью, подвижностью.

В годы войны напряженная работа на заводах и в научных лабораториях получила дальнейшее развитие. Это позволило не только выпускать самые совершенные системы вплоть до гигантских орудий калибром в 305 мм, но и в несколько раз увеличить выпуск продукции. Достаточно сказать, что артиллерийский завод имени Сталина выпустил 100.000 пушек, завод № 235 дал 52.000 орудий, завод № 172 передал Красной Армии 48.600 стволов и т. д. В частях появилась мощная советская самоходная артиллерия. Пачками в трех на врага наводили наши гвардейские минометы — «Катюши».

Самоотверженный труд рабочих и конструкторов артиллерийской промышленности позволил Красной Армии обеспечить огневое превосходство над противником, усилить его к концу войны. Советские артиллеристы умножили славные боевые традиции знаменитых русских пушкарей и блестяще подтвердили высказывание товарища Сталина о том, что артиллерия является богом современной войны.

Товарищ Сталин неоднократно подчеркивал важнейшее значение артиллерии в войне. На приеме в Кремле в 1937 году товарищ Сталин говорил: «Для того, чтобы решить успех войны, всегда требовалась артиллерия. Чем побеждал Наполеон? Прежде всего своей артиллерией. Чем в 1870 году под Седаном были разгромлены французы? По преимуществу артиллерией. Чем в мировую войну французы били нем-

И наша артиллерия, действи
казала себя первоклассной. О
вала на врага грандиозные лав
и металла, в значительной сте
решая успех проводимых опера
ность огня была исключительн
Мы сосредоточивали на главных
ниях по 200—250 орудий и ми
километр прорыва, а при штур
только войска 1-го Белорусско
выставили 24.000 стволов. На с
ниткой Германии советская
обрушила многие сотни тысяч
рядов, общим весом в 1.600.000

Советский народ любовно наз
артиллерию сталинской. В этом
ражается то огромное внимание
товарищ Сталин неизменно уде
ляет развитию советской а
укреплению ее боевого могущ
сколько ни одного вопроса п
вооружения, организационного
артиллерийских сил Красной А
тического их использования, к
прошел мимо внимания товарищ
Товарищ Сталин очертил основн
ления работы артиллерийских к
ов и заводов, определил принц
го применения артиллерии в об
прорыве неприятельского фронт
провождении танков и пехоты
вражеской обороны. По прямому
товарища Сталина были создан
танковые истребительные полки
на вооружение гвардейские мино
даны мощные, чрезвычайно
артиллерийские соединения.
Сталин внес в военную науку
нятие артиллерийского наступл
советской артиллерии, ее могу
боевые успехи неразрывно связа
нем товарища Сталина.

«Советский народ гордится за
славой и доблестью своих артил
минометчиков, вписавших
победы в историю Великой Оте
войны»,—говорится в Приказе
Комиссара Обороны Союза ССР о
ря 1945 года. Родина благодарн
ратные подвиги своих сынов.
тиллеристов и минометчиков
звания Героя Советского Союза,
лиона артиллеристов награжден
ми и медалями Советского Сою

Сегодня вся наша великая
здравляет с праздником и побед
леристов и минометчиков,

18 НОЯБРЯ 1945 г., № 275 (10046)

...рия в Великой Отечественной войне

◇ ◇ ◇

...лавный маршал артиллерии Н. ВОРОНОВ

◇ ◇ ◇

...ного ...осно- ...ойна Гер- ...ского ...ен и ...ством ...тией, ...зави- ...взой- ...тыла, ...довой ...й борь- ...которые ...искус- ...варища ...совет- ...варища ...Армии ...ой тех- ...бои, в ...тве до- ...особое ...ртилле- ...ностью ...следне- ...выпол-, а осо- ...х Вели- ...артил- ...шие по- ...ии вра- Вот по- ...Совета ...боль- Великой ...ежегод- ...9 нояб- ...я 1942 ...готовкой ...радом, ...насту- ...ии на ...оварищ ...ил роль ...ине: ...великое ...ударной ...силой, ...новить ...нграда ...я обес- ...мецких ...ом, под ...и Кие- ...под Ле- ...Киши- ...года, во ...ск, ар- ...постав- ...Кенигс- ...том, под ...штурме ...на. Так

...аблюдения, разведки и ...средствами проволочной ...анической тягой, само- ...ми для ведения артил- ...и и корректирования ...огим другим.

...еристы учились, а их ...у способствовала, своим ...кать живую силу, ар- ...ы, танки, авиацию и ...пления врага. Причем ...артиллерии была учте- ...ействовать во все вре- ...и при любых атмосфер-

...ния боевым действиям ...именять нашу артилле- ...ротивника; **массировать** ...ающих направлениях ...второстепенных направ- ...ь теснейшее **взаимодей-** ...отой; танками и авиа- ...их боя; главное внима- ...ою сосредоточивать на ...етах), танках и авиа- ...обыми способами и ме- ...мых случаях жертвуя ...ой частью, успешно ре- ...боевые задачи.

...Великой Отечественной ...мия имела первокласс- ...огда 22 июня 1941 года ...фашистской Германии ...Советский Союз, то они ...сопротивление и меткий ...тиллерии по немецким ...Артиллерия была той ...ла во взаимодействии ...войск Красной Армии ...историческую роль в ...ровского командования. ...ла и до осени 1942 го- ...вынуждена была вести ...жения с наступающими ...нищами. Основным ко- ...а наша артиллерия, ко- ...трудных боевых услови- ...главнейшими наступа- ...ми немецких захватчи- ...авиацией.

...вные бои в июне 1941 ..., когда артиллерийское ...единение Полянского во ...другими частями Красной ...строя у противника до ...авило его отказаться от ...меченном им направле-

...941 года немцы броси- ...визий на Москву, то за- ...нная борьба советской ...дивизионной и корпус- ...ой артиллерии, прикры- ...Москве, с фашистски- ...а брони и снаряда бы- ...ашу пользу благодаря ...орудий и снарядов, ...дежно прокладывать путь через оборонительные рубежи противника своей пехоте, танкам и коннице; активно участвовать в развитии успеха и в преследовании отступающего врага.

В Сталинградской операции, по указанию товарища Сталина, было успешно проведено артиллерийское наступление в крупных масштабах и умело решены задачи сопровождения артиллерией вводимых в прорыв для развития успеха крупных масс пехоты, конницы и танков. В этой операции выявились роль и значение командующих артиллерией всех степеней и их штабов как активных руководителей и организаторов действий артиллерии в современных сражениях. Полностью себя оправдало наличие артиллерийских соединений в составе наступавших войск. Они помогли быстро создавать нужные группировки и облегчили управление массированным артиллерийским огнем. И еще много других вопросов боевого использования артиллерии было правильно решено в этой исторической битве.

Успешное артиллерийское наступление под Сталинградом было обеспечено возросшей подготовкой генералов, офицеров, сержантов и бойцов артиллерии.

Первая половина 1943 года характерна наступлением Красной Армии на широком фронте. Однако нельзя было забывать и оборону, так как враг еще был силен и своим наступлением хотел повернуть ход событий. При попытках немцев развернуть свое контрнаступление летом 1943 года из района Орла и Белгорода их танковые массы с большим количеством тяжелых танков и самоходных орудий, с толстой броней и мощным вооружением были встречены огнем всех видов и калибров нашей артиллерии. И здесь борьба советских орудий с вражеской броней окончилась с большим успехом для сталинских артиллеристов. Только за три дня боев советские артиллеристы уничтожили 1.539 танков и самоходных орудий.

В 1943—1944—1945 годах советская артиллерия принимает участие во всех наступательных операциях, проводимых Красной Армией во все возрастающих масштабах.

Если на первом этапе войны наша артиллерия была костяком, основой обороны, то в наступательных операциях Красной Армии она была сильнейшим тараном, взламывающим оборону противника и обеспечивающим успешное движение вперед нашей пехоте, коннице и танкам.

В ноябре 1943 года Красная Армия освободила столицу Советской Украины г. Киев. В этой трудной наступательной операции советские артиллеристы показали свою высокую специальную подготовку, умение и боевые навыки к тесному взаимодействию с пехотой и танками.

В своем донесении товарищу Сталину тов. Хрущев так оценивал действия артиллерии:

В-пятых, — нанести максимальные потери живой силе противника, подавить ее морально и парализовать ее действия.

В-шестых, — не допустить подхода резервов противника и не дать ему организовать и проводить контратаки по наступающим нашим войскам.

В-седьмых, — в назначенное время закончить артиллерийскую подготовку атаки нашей пехоты и танков и надежно сопровождать их на всю глубину продвижения огнем артиллерии и минометов.

Зенитная артиллерия всех калибров в это время должна надежно прикрывать свои войска от возможных налетов авиации противника.

Всё это хорошо должно быть разведано; спланировано во времени и пространстве; должны быть организованы наблюдение, связь внутри артиллерии и с пехотой, танками; организовано управление развернутых в боевые порядки тысяч и десятков тысяч орудий и минометов; необходимо подвезти к ним горы снарядов и мин и так далее.

Во всех сражениях Великой Отечественной войны хорошо себя показали батальонная и полковая артиллерия, дивизионная и корпусная, армейская и резерва Главного Командования. Начиная с 45 мм. и кончая орудиями 305 мм. калибра, — все нашли себе успешное применение на поле современного боя. Зенитные пулеметы и зенитные пушки также хорошо показали себя на войне, сбив за 4 года около 20.000 вражеских самолетов. Советские зенитчики стойко отбивали воздушные атаки врага на Москву, Ленинград, Сталинград, Севастополь и другие города Советского Союза.

Следует особо отметить нашу доблестную истребительно-противотанковую артиллерию — славные батареи, дивизионы, полки и бригады. Они своими действиями в боях завоевали авторитет, почет и славу. Сколько мужества и бесстрашия проявлено этими артиллеристами при отбитии танковых атак врага! Сколько вражеских танков и самоходных орудий обращено ими в лом, сожжено и уничтожено!

Хорошая работа тыла Красной Армии, артиллерийского тыла в частности, снабжение боеприпасами и своевременный ремонт и восстановление всей многообразной техники артиллерии — всё это способствовало и надежно обеспечивало выполнение артиллерией на фронтах Отечественной войны любых боевых задач.

Вся грандиозность работы тыла нашей страны может быть понята на следующем примере: за время Великой Отечественной войны фронтам было подано с вооружением и боеприпасами такое количество вагонов, которые образовали бы сплошной поезд от Владивостока до Берлина. Следует помнить также уже однажды опубликованные в печати весьма внушительные цифры: за время войны завод, где директором тов. Елян, изготовил 100.000 орудий, завод, где директором т. Быховский, — 48.600 орудий и т. д.

Эти цифры еще и еще раз показывают нам всю ту гигантскую, самоотверженную работу советского народа, по мудрому ука-

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

2

на прошедшего регистрацию в лагере № 299/3 ~~или СПП №~~ _____ (ненужное зачеркнуть),

дислоцирующемся в населенном пункте

гор. Грац Австрия

1. Фамилия, имя, отчество Бондарь Татьяна Марковна
2. Год и место рождения 1927 г. с. Череповка Бурынского р-на Сумской обл.
3. Национальность украинка
4. Образование малограмотная
5. Специальность не имеет
6. Последнее постоянное местожительство и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части) с. Череповка работала в колхозе им. Фрунзе
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ не состояла
8. Почему оказался на территории другого государства была мобилизована и вывезена немецкими властями в Германию в VI-43 г.
9. Подвергался ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) 1 раз брал штраф за не ношение „Ост" в X-43 г. г. Филах дер Треффен
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) не содержалась
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (каких, в качестве кого) работала у хозяина в Австрии и работницей на фабрике в качестве (чернорабочей) с VI-43 по V-45 г. дер Треффен.

12. Какие отобраны документы при регистрации нем рабочая карточка
ой 14.5.45г. Нет

13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес) мать Агафья Борисовна - в с. Череповка брат
Иван Маркович мобилизован в Германию

14. Куда следует на постоянное жительство с. Череповка Бурынского р-на
Сумской обл. к-з. им. Фрунзе

Правильность данных мною сведений подтверждаю: Бондар Тина
(подпись)

Регистрационный лист заполнил мл. л-т г/б. Дмитров

Регистрационный лист проверил —

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР _____
(подпись)

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство

получил Бондар Тина
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря « » _____ 1945 года.

Протокол допроса

1946 года Ноября 12 дня

Я опер Уполн. ОКР УМВД Сум. обл. мл. лит

Гусак допросил гр-ку: Бондарь Татьяна Марковна, 1927 года рожд. Ур. и житель. Село Череповка, Буринского р-на Сум. обл. обр. — неграмотная б/партий. Украинка, Из крестьян — середняков, колхозница, Работает в к-зе им. Фрунзе. Гр-н СССР.

За дачу ложных показаний предупреждена по ст 89 УК УССР.

Бондар

Вопрос: При каких обстоятельствах Вы выбыли с постоянного места жительства в Австрию?

Ответ: До отеч. Войны 1941 года работала в к-зе. До 1943 года работала в с/хоз общине на разных работах, после чего в Июне м-це была насильно угнана в Австрию и находилась в Гор. Филах — работала на лисопильном заводе рабочей, где и была освобождена в мае м-це 1945 года Английскими войсками. Затем была направлена в Гор Грац где проходила фильтрацию, в Августе м-це 1945 года была направлена на родину, и прибыла в С. Череповка 19 сентября 1945 года.

Вопрос: Находясь в Австрии вызывалась в жандармерию полицию и по каким вопросам?

Ответ: Не вызывалась.

Бондар

Вопрос: Подвергались аресту — за что?

Ответ: Аресту не подвергалась.

Вопрос: Служили в каких либо национальных (гетманах, во власовцев, казачьих и прочих армиях?

Ответ: Не служила.

Вопрос: Кого вы знаете с вашего дома кто служил в национальных армиях?

Ответ: Для меня не известно.

Вопрос: При возвращении на родину вы получали задания от Австрийских или Английских властей?

Ответ: Заданий никаких не получала.

Вопрос: Что вы можете дополнить по данному делу?

Ответ: Дополнить ничего не имею, записано с моих слов правильно в чем и расписываюсь.

Бондар

Допросил: Мл. Л-т. [signature]

Дубликат 1013

НКВД СССР

С.П.П. №81

„24" августа 1945 г.

№ 0379

гор. Кренсдорф. Австрия

Видом на жительство служить не может

Действительно по „25" сентября 1945 г.

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Бондарь Татьяна Марковна
(фамилия, имя, отчество)

1927 года рождения, Сумской обл.
(место рождения)
Бурыгинского р-на с. Череповка

в том, что он по прибытии из лаг. 299 Австрия г. Грац.

с „26" июля 1945 г. по „25" августа 1945 г.

содержался в С.П.П. №81 г. Кренсдорф. Австрия

проверочно-фильтрационном пункте (лагере) и следует к постоянному месту жительства

Сумской обл. Бурыгинского р-на с. Череповка
(указать адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР

(подпись)

Проверочно-фильтрационная комиссия НКВД СССР
ПЕЧАТЬ
№ 13

9

Совершенно секретно

Конвертовала _____

Город _____

_____

_____

_____

_____

№№ _____

Отправитель: управление КГБ при СМ УССР по Сумской области, город Сумы.

Труд. книжка

Arbeitsamt Villach

Arbeitskarte

Arbeitsamt Villach
Durchgangslager für ausländ. Arbeitskräfte
(12b) Villach
Fernruf 61-62

für landwirtschaftliche Arbeitskräfte

aus dem Ost. sowj. Gebiet

Бондарь П. М.

linker Zeigefinger

Raum für Fingerabdruck

rechter Zeigefinger



2000 9. 44 — Q/0064

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig

Familienname: B o n d er

Vor (Ruf=) name: Tatjana

Geburtsname bei Frauen: ////////

Geboren am ~~25~~.5.27 in Tscheribovka

männlich, weibl. ledig, verh., verw., gesch.

Staatsangehörigkeit: Ukraine

Volkszugehörigkeit: ////////

Herkunftsland (eingereist aus): ////////

Heimatort: T s c h e r i b o v k a

Kreis: Burin

Wohnhaft: T r e f e n bei Villach
(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)

Beschäftigt als: Landarbeiterin

Arbeitsbuch=Nr.: A ////////

Arbeitsstelle: Gutsverwaltung der NSV Rada

in T r e f e n Kreis Villach,

Trpt=Nr.: ////////

Im Inl seit 1943

Reichsgebiet endg. verl. am ////////

Deutsche Staatsangehörigkeit erworben am ////////

Endg. arbeitsunfähig seit ////////

Gestorben am ////////

Ausgestellt am 14.5.45. 194....

A r b e i t s a m t

Arbeitsamt Villach

8/b

Cette carte de travail donne uniquement le droit de travailler chez le patron indiqué. Elle perd sa validité si le porteur abandonne ce poste.

Questa tessera di lavoro autorizza soltanto al lavoro presso il qui menzionato direttore d'azienda e perde la sua validità all'atto dell'abbandono di questo posto di lavoro.

Deze arbeidskaart geeft slechts recht op werk bij den genoemden bedrijfsleider en verliest hare geldigheid bij het verlaten von het werk.

Dette Arbeijdskort giver kun Ret til Arbejde hos omstaaende Arbejdsgiver og mister sin Gyldighed, hvis denne Arbejdsplads forlades.

Ez a munkajegy csak a tuloldalon megnevezett munkavezetónél való munkára jogosit és a munkahely elhagyása után érvényét veszti.

Această legitimație de muncă este valabilă numai la șeful de întreprindere numit pe contrapagină. Ea își pierde valabilitatea în caz de părăsire a acestui loc de muncă.

Ova radnička karta daje pravo na posao samo cod šefa preduzeća koji je imenovan na drugoj strani i neće važiti ako to zaposlenje bude napušteno.

Tento pracovný lístok oprávňuje k práci len u správcu podniku, na druhej strane menovaného a opustenim tohoto pracovného miesto stava sa neplatným.

Niniejsza karta pracy uprawnia do pracy tylko u wymienionego pracodawcy i traci ważność po opuszczeniu tego miejsco pracy.

Това удостоверение важи само за работа при означения на другата страна ръководитель на предприятието. То губи значението си при напущането на това място.

Ця карта праці управнює да праці тільки у названого провідника закладу і тратить важність, коли покинути те місце праці.

Настоящая рабочая карточка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работы.

Arbeitsamt Villach

Raum für Eintragungen des Wirtschaftsamts

Ich bitte die Heireise zu ermöglichen.

Villach, den 14.5.45.

Raum für Vermerke des Arbeitsamts

УРСР
ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
...ВСЬКОЇ
...ОЇ РАДИ
...трудящих
14 XI 1946 г.
№

...ренівка,
...ого району
...ої області

9

Справка

Выдана Череповским Усовет...
Буринского р-на Сумской области
гр-ну Бондарь Татьяна Марковна
рожд. 1927 г. происхождения из
крестьян-середняков. В период Не-
мецкой оккупации работала в общем
по разным работам.
В 1943 г. Насильно угнана в Германию.
С Германии прибыла в августе 1945 года.
Родные ее в полиции не служили.
В настоящий момент работает в колхозе
по разным работам.

Что и удостоверяет

Предс. Усов. Уоклов
Секретарь Коравин

фильт дело арх и 42707

1. Фам. Бондарь

2. Имя Татьяна

3. Отч. Марковна

4. Год рожд. 1927 5. Место рожд. с. Череповка Бурынского р-н Сумской обл.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию с. Череповка раб. кол-хоз. и „Сталина"

7. Проф. (спец.) не имеет

8. Парт. б/п. 9. Нац. украин. Гражд. СССР

11. За границей был с VI 1943 по V 1945

12. В каких странах проживал и что делал:

Австрия работала на фабрике

Судименко

(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта 10

Село / Город IV-299

Область Грац

Республ. Австрия

фильтрацию прошел

с ..... 19 г.

по ..... 19 г.



Нб-776(94)

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: .....

.....

.....

.....

б) выбыл / направлен ..... 19 г. с. Черновка Бурынского р-на

(указать точный адрес куда

Сумской обл.

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой

.....

лагерь, тюрьму)

.....

в) Личное дело направлено « » ..... 194 г. при № .....

в У.НКВД Сумской обл.

(точное название органа НКВД—НКГБ)

.....

г) Разные отметки .....

.....

.....

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 10 аркуш(ів)
(десять)

16 07 2026 р.

Посада

Підпис

Арт. 1-С-3803-1